

posta**target** creative Posteitaliane



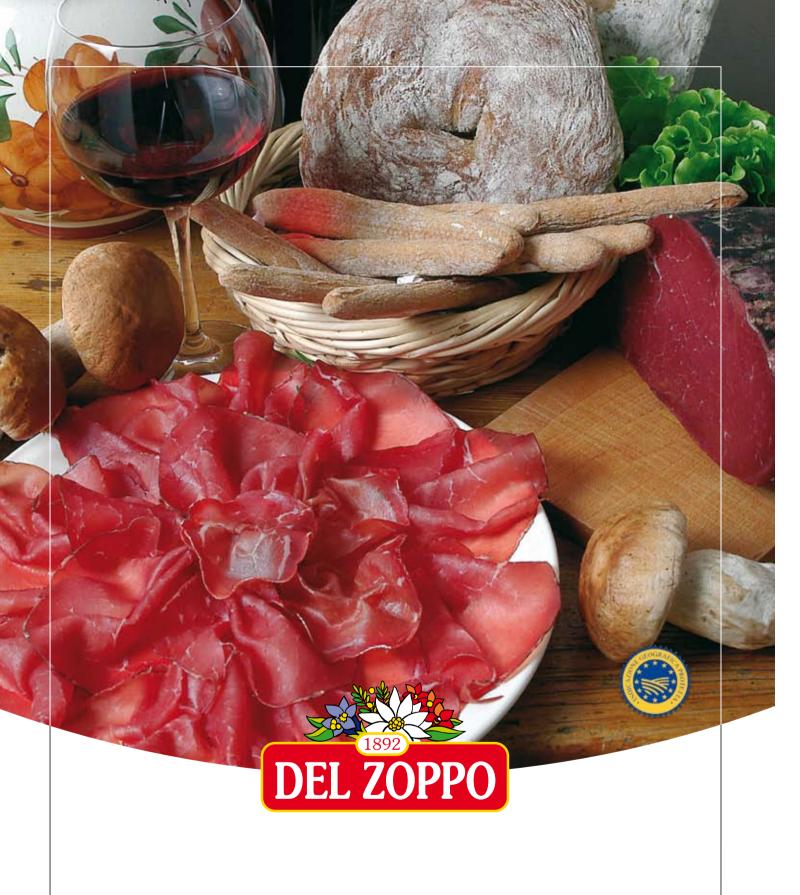




NUMERO 40 SETTEMBRE 2015 I/EN

THE CALONE'S LANDSCAPES

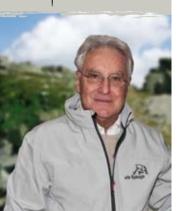




Bresaole della Valtellina

Bresaole Del Zoppo sri

23010 Buglio in Monte Via dell'industria 2 tel. 0342 620019 - fax 0342 620030 e-mail: info@delzoppo.it www.delzoppo.it



Cari lettori

ogni stagione riesce a stupire in Valchiavenna perché i colori sono intensi, gli itinerari cambiano con le differenze di quota, i panorami si trasformano mostrando sempre la bellezza della montagna in tutte le sue forme

Autunno vuol dire cieli limpidi ed escursioni che vi presentiamo con due itinerari magari meno noti, ma di un fascino singolare.

Abbiamo luoghi e soggetti speciali, per la storia di lavoro che rappresentano e per la leggenda che custodiscono.

Ci sono poi attrazioni come il Boggia Park ed eventi per grandi e bambini come il Dì de la Brisaola e la festa del Cavallo Avelignese che sono diventati appuntamenti imperdibili.

Senza dimenticare la chiusura della stagione sportiva della corsa in Montagna con la classica del Km Verticale.

Come già da qualche numero, approfittiamo ancora per farvi conoscere

chi con le foto ci aiuta a far conoscere il nostro territorio.

Chiavenna e la sua Valle non si fermano alla fine dell'estate, ma proseguono con mille attività fino ad autunno inoltrato rendendo l'attesa per l'inverno, di cui vi diamo anteprima, un periodo denso di proposte e opportunità.

Ringraziando chi ci sostiene e chi crede nel nostro lavoro apprezzando Valchiavenna Vacanze, vi porgo un cordiale saluto e vi aspetto in Valchiavenna.

Dear Readers

te our splendid territory.

Each changing season never fails to astonish here in Valchiavenna when the colours display an intensity and range of hue, outings at differing altitudes open up for all to enjoy, and the stunning panorama reveal the magnificence of our beautiful mountain terrain in all its shapes and forms.

Under Autumn's clear, sharp skies excursions beckon and we're highlighting two perhaps lesser-known outings with rucksacks, both having their own particular attraction and charm.

We feature very special places and highly original scenarios, all boasting a history and often representing centuries of a changing workplace and which safeguard a myriad of individual stories.

Of course there are also more current attractions like the Boggia Park and events for young and old alike: the celebratory Brisaola Day, and the popular Avelignese Horse Fair, dates for anybody's diary. Not to forget the grand sporting finale of the season in the mountain-running shape of the classic Vertical Km. As in previous editions we're taking full advantage of the skills of our many local photographers to illustra-

Chiavenna and the valley don't slow down just because summer might be over, as there's a full range of activities and opportunities during what's often regarded as the most colourful of seasons, prior to the onset of our winter extravagance.

We thank all those who continue to appreciate our efforts at Valchiavenna Vacanze and support us in them. Very best wishes for the coming months during which we look forward to seeing you.

Un cordiale saluto - Very best wishes

Franco Moro Presidente Consorzio Turistico Valchiavenna



www.valchiavenna.com www.madesimo.com www.campodolcino.eu

VALCHIAVENNA VACANZE DIVENTA PIÚ RICCO E TI SEGUE OVUNQUE



Come vi avevamo già anticipato, dal 2014 il magazine del Consorzio Turistico verrà ancora inviato per posta ai nostri lettori più affezionati che ci seguono da lontano, ma soltanto con un contributo spese.

In questi ultimi tempi il numero di coloro che hanno aderito alla proposta di ricevere Valchiavenna Vacanze a casa gratuitamente, attraverso il servizio di invio postale, è cresciuto molto.

È il segno di come il nostro magazine sia apprezzato per i suoi contenuti turistici, culturali e gli spunti informativi utili a vivere tutta l'offerta del bellissimo territorio.

Per proseguire questo utilissimo servizio, vi chiediamo di sottoscrivere questo piccolo contributo che ci permetterà di rinnovare l'iniziativa di postalizzazione che abbiamo svolto sino ad oggi.

Valchiavenna Vacanze continuerà a essere distribuito gratuitamente ai nostri ospiti che verranno a richiederlo negli uffici informativi oppure, per chi volesse, sarà consultabile online sul sito www.valchiavenna.com/it/valchiavenna-vacanze.html.

Per effettuare il pagamento potete usare i riferimenti che trovate in fondo alla rivista.

VALCHIAVENNA VACANZE – EVER MORE AMBITIOUS AND RIGHT ON YOUR DOORSTEP

As we indicated in the earlier edition, from 2014 the magazine published by the Consorzio Turistico will still be available by post to our loyal readers who enjoy being kept in touch whilst at home, but only on payment of a small fee of at least 10 euro each year.

In the recent past the number of people wishing to receive Valchiavenna Vacanze at home free of charge has grown considerably.

We take it as a sign of just how much our magazine is appreciated – for its touristic, cultural elements and for its valuable pointers towards how to get the most out of our splendid alpine region.

In order to continue this much appreciated service, we would invite readers to agree to this modest contribution so that we are able to maintain our postal initiative.

Valchiavenna Vacanze will remain available free of charge to visitors from any of our various information outlets and indeed current and past issues can be found online at www.valchiavenna.com/it/valchiavenna-vacanze.html. You are invited to make the small payment of 10 euro using the details given on last page. Thank you.

PERIODICO D'INFORMAZIONE TURISTICA VAÇANZE

Editore

Consorzio per la promozione turistica della Valchiavenna Piazza Caduti per la Libertà 23022 Chiavenna (So) Tel. +39.0343.37485 Fax +39.0343.37361 www.valchiavenna.com www.madesimo.com www.campodolcino.eu consorzioturistico@valchiavenna.com

Direttore responsabile Giovanni Luca Papa

Direttore Consorzio Turistico Federico Scaramellini

Progetto grafico Matteo Lisignoli www.lisignoli.com

Traduzioni in inglese Ray Ball ray_ball900@hotmail.com

Hanno collaborato

Carlotta Pighetti, Giovanna Battistessa, Gloria Gerna, Arianna Castegnaro, Alessandra Lucchinetti

Foto di

Stefano Gusmeroli, Roberto Ganassa clickalps.com, Michele Iosi, Ivo Oreggioni, Andrea Shooter, Enrico Minotti

Stampa

Ramponi Arti Grafiche Via Trieste 88 - 23100 Sondrio

Pubblicazione registrata Tribunale di Sondrio n. 353 del 19.12.2005.

N. 40 Settembre 2015

In copertina: Alba sul lago. Foto di Ivo Oregioni





12

26



SOMMARIO

6 SCRIBÀITA

VHO

Alla ricerca di luoghi misteriosi in Vallespluga

12 DÌ DE LA BRISAOLA

ADESSO TOCCA AI BAMBINI

Domenica 4 ottobre il Dì de la Brisaola si riscopre in versione baby. Ecco le novità

18 PORTFOLIO

SCORCI DI LUCI E OMBRE

Ivo Oregioni, fotografo

24 TREKKING

LAGHI DEL BALDISCIO

I mesi autunnali sono ideali per raggiungere i laghi del Baldiscio, in una delle zone più suggestive della Valle Spluga

30 POIATENGO

LA FONTANA DEL VIANDANTE

Percorrendo la pista ciclabile che scende da Prosto, trova ad accoglierlo la pregevole opera dell'architetto Luigi Caccia Dominioni



Mobili De Stefani sn.c.







dorelan









TUTTO PER IL VOSTRO ARREDAMENTO www.de-stefani.com

Via D. Guanella, 47 23020 MESE (SO) - Tel. 0343 43022



34 BOGGIAPARK

IL SILENZIO DEL KART

Una pista spettacolare, dotata di kart elettrici, pensata apposta per piloti e famiglie. Ecco cosa offre il Boggia Park&Sport

38 SOMAGGIA

IL CAVALLO BIONDO

Dal 23 al 25 ottobre a Somaggia di Samolaco si celebra la 79ª edizione mostra regionale del cavallo haflinger

44 GITA

UNA VISTA SU TRE VALLI

Una tranquilla passeggiata verso l'Alpe Calones alla scoperta di opere d'arte dimenticate





SOMMARIO

50 SPORT

KILOMETRO VERTICALE

La gara dei record si prepara ad entrare nel vivo e quest'anno si propone al pubblico in una nuova data

54 SKIAREA

STAGIONALI IN PREVENDITA

Dal 19 ottobre al 1° novembre. Prezzi vantaggiosi per la stagione di sci in Valle Spluga

56 WASISTDAS

PROVOCAZIONI ARTISTICHE

Un'esposizione d'arte contemporanea pulsante di vita nel cuore di Chiavenna

60 MANIFESTAZIONI

63 ATTIVITÀ E SERVIZI

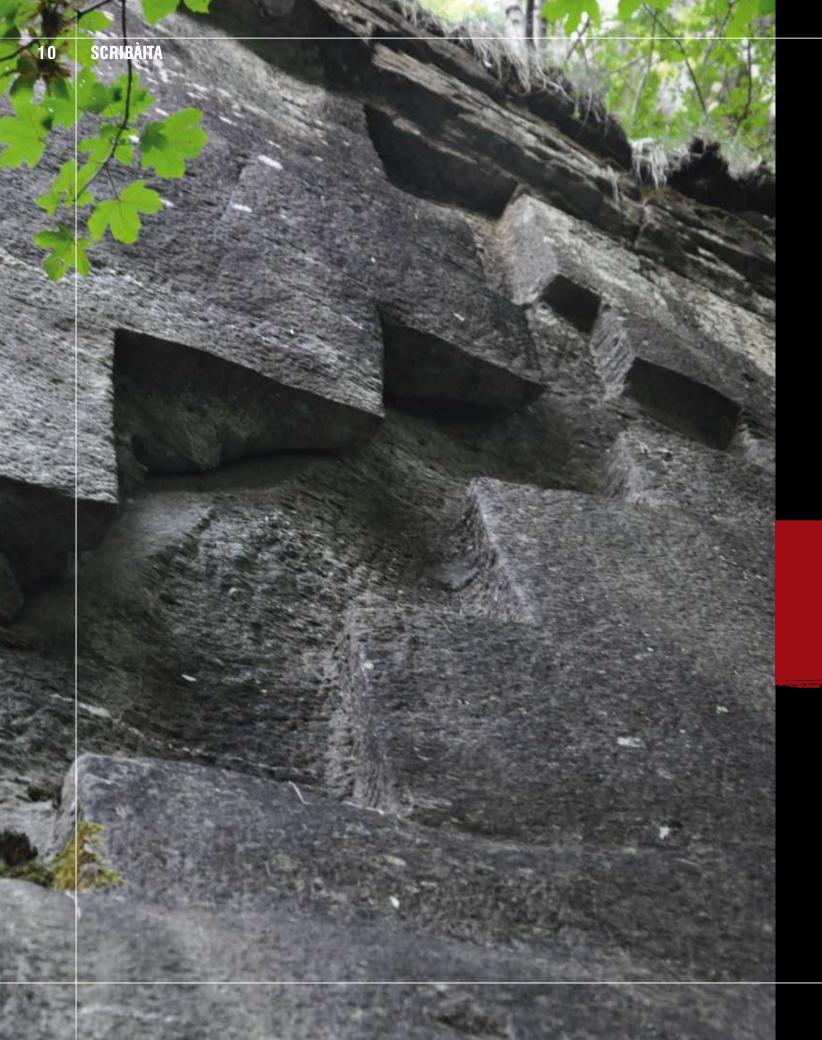
Tutti i numeri di Valchiavenna Vacanze si possono scaricare in formato digitale



www.valchiavenna.com/it/valchiavenna-vacanze.html







A sua volta nel 1967 lo stesso professor Guido Scaramellini propose una datazione ben più recente, confortato dal nome attribuitole dalla gente del posto, "Scribàita", cioè una sorta di scritta e dalla testimonianza di Gaudenzio De Pagave, prefetto della provincia di Sondrio, il quale, scrivendo nei primi decenni dell'Ottocento un libretto sulla carrozzabile dello Spluga appena costruita, afferma testualmente che lì una lapide ricordava quanti avevano voluto e realizzato l'opera. Ce n'è a sufficienza per concludere che quel lavoro di levigatura della parete sia stato eseguito nel 1822, quando fu aperta la nuova strada..."

Seppur con versioni differenti, ciò che raccontano gli storici è confortevole, nessun mistero, nessun ufo, nessuna magia e nemmeno alcuna fantasia. Meglio "stare con i piedi per terra" per leggere correttamente la Scribàita, dotati di razionalità e concretezza. Si potrebbe però facilitarne la visita, magari rendendo più praticabile l'accesso per poterla osservare meglio. In modo che tutti possano ammirare il suo lato estetico e farne di essa... libera interpretazione.

MYSTERIES, **MYTHS OR... MARTIANS?**

and white TV series of the 70's, "Doctor Who" now a cult film niche. Science fiction at its best

time-traveller cloaked within an aura of genuine mystery. And the tiny hamlet of Vho in Vallespluga is no stranger to its very own enigma and fascination. Situated between Cimaganda and Campodolcino, nestling within a lush, peaceful plain and overlooked by austere, looming cliff-sides. It's right here you discover the "Scribàita", an enormous geometric design carved in granite, which has never been fully understood or explained. Few even know how to actually find it. So - look on the right side of the mountain behave never even heard of it. But doesn't that happen often

featuring an enigmatic character, a reality-transforming

At first glance it could be the work of aliens from outer So much for the historians. Each to his own opinion. La space, guardians of a UFO randomly dropping in on Vho and leaving their bold rectangular mark using lasers.

enough – when things are not easily understood... they're

overlooked or even intentionally neglected.

Vho. An odd name indeed. It Or a piece belonging to a more modern art form, an arbrings to mind an old black rangement by Mondrian or Burri's vast land art rather than that of a stonemason of times long ago.

> Fascinating stuff at the very least. As is any indecipherable, cryptic and therefore secret masterpiece.

> Who did it? When? And why? Of course there's always a local historian or two on hand to.... help.

the first theory goes back to 1930 when prof. Ettore Ghislanzoni, archaeological superintendent for Lombardy/ Veneto considered it a work dedicated to a God, maybe Mitra in the 3rd/4th century. Others ventured aesthetic motives during the Roman era. And a much more recent dating is suggested by Prof. and local historian G. Scaramellini relating the testimony of one Gaudenzio De Pagalow the Stuzzo tunnel hidden behind dense shrub. Others ve, Prefect of Sondrio in the early 19thC. claiming that it represented a plaque commemorating the construction of the newly opened Spluga carriageway...

Scribàita. Have a look for yourself. I favour the little green



UNA FESTA PER I BAMBINI

A contraddistinguere la quarta edizione del Dì de la Brisaola sarà la particolare attenzione che gli organizzatori hanno voluto dedicare ai più piccoli. Il programma, infatti, prevede due momenti distinti nel corso dei quali verrà offerta ai bambini la possibilità di vivere un'esperienza unica e irripetibile. Dalle 14 alle 16, gli spazi suggestivi del Crotto Crimea saranno a disposizione dei piccoli chef che vorranno cimentarsi con il laboratorio "In cucina



con la brisaola". Sotto la guida esperta di Mattia Giacomelli, celebrato chef internazionale, i bambini potranno apprendere ricette, trucchi e segreti per preparare squisiti piatti ispirati al delizioso prodotto locale. Dalle 17 alle 18, sarà protagonista la musica. Le Guggen Band che durante tutto il giorno allieteranno la manifestazione, si metteranno a disposizione dei bambini per impartire qualche lezione di strumenti a fiato e percussioni. Il tutto, a supporto dei brani che le bande ticinesi proporranno a fine serata.

GIOCHI, MUSEI E SICUREZZA

Ma non è finita qui. Durante la giornata sarà visitabile il Museo Galleria Storica dei Pompieri che proporrà ai bambini giochi e laboratori ispirati alla sicurezza e percorsi di abilità. Clown e laboratori trucca-bimbi accoglieranno a braccia aperte tutti coloro che vorranno lasciarsi trasformare in gatti, leopardi e divertenti animali. Inoltre, dalle 16 alle 17 gli agenti della Polizia Locale di Chiavenna allestiranno speciali percorsi di abilità da affrontare in sella alla propri bici, imparando nel contempo le prime regole del Codice della Strada.

didelabrisaola.it

IL "DÌ DE LA BRISAOLA" RISERVA GRANDI SORPRESE PER TUTTI!



TIME FOR THE KIDS

SUNDAY 4TH OCTOBER SEES CHIAVENNA'S BRISAOLA DAY GEARED THIS YEAR TOWARDS THE LITTLE ONES

The 4th staging of the day showcasing the town's gastronomic speciality will once again feature local craft producers following traditional preparation methods for a cured meat whose production is firmly rooted in Valchiavenna.

The programme will follow pretty much in the footsteps of previous successful events, with exquisite tastings served up by local artisans taking full advantage of the occasion to show off their traditional methods of production and sea-

It's impossible to determine precisely just when brisaola was first produced, however its name derives from "brisa" which is a heavily salted gland of the animal which draws out the very particular flavour.

Production was first recorded back in the 1400's, although it is not inconceivable that this particular means of meat conservation dates back much further.

Throughout the entire Alpine arc there is much evidence of the processing and preservation of meat, and that of Valchiavenna certainly represents a very individual style within mountain gastronomic traditions. Special enough to be able to win a large share of the international market once industrialisation came to the fore.

To mark the 4th staging of the event the organisers have decided to focus on children and the programme will feature two unmissable opportunities for the little ones to enjoy things of a rather special nature.

From 14 – 16 within the atmospheric interior of the Crotto Crimea a team of little chefs will be entertained in the workshop "Cooking with Brisaola". Under the expert guidance of renowned chef Mattia Giacomelli, the kids will be encouraged to discover recipes, learn tricks and secrets on how to prepare exquisite dishes inspired by the delicious local product.

From 17 – 18 music takes over in the shape of the Ticinese Guggen Band who will be enlivening the whole day with their very particular brand of wind and percussion playing. Children will be encouraged to try their hands (and lips!) on the various instruments – all with a view to the evening concert to follow.

And that's not all. Throughout the day the Historic Firefighting Museum will be opening its doors with fun games and activities based on safety for the little ones. Clowns and face-painting sessions will welcome all who wish to become cats, leopards or monkeys for a day. Chiavenna's local police will take the stage from 16 – 17 to encourage bicycling proficiency and promote basic Highway Code practice.

All in all - something for absolutely everybody.

ERASNED

Il Rifugio Frasnedo è situato nel comune di Verceia. Frasnedo è una ridente località nella Valle dei Ratti, a 1287 metri di altezza, raggiungibile tramite una mulattiera che parte da Verceia. Facendo un permesso stradale si può proseguire tramite una strada carrabile fino a raggiungere la fine della strada (Tracciolino).

Da qui il percorso è di circa un'ora di cammino a passo moderato, con possibilità di percorsi alternativi lungo il torrente Ratti. Il Rifugio è una struttura nuova ed accogliente dotata di servizio bar, ristorante, pernottamento e connessione internet Wi-Fi.

La famiglia Angel, che gestisce il rifugio, offre piatti tipici della zona, semplici e genuini e la massima disponibilità e cordialità, in un ambito naturalistico e paesaggistico di notevole bellezza. In particolare potrete assaggiare pizzoccheri bianchi di Verceia, pizzoccheri valtellinesi, varietà di carni come arrosto, spezzatino e selvaggina locale con polenta taragna, così come le nostre torte fatte in casa.

Il rifugio sarà aperto fino alla fine di novembre. Nei mesi invernali sarà aperto tutti i fine settimana e su prenotazione anche durante la settimana. Venite a provare i nostri pizzoccheri di Verceia, sono unici nel suo genere perché vengono ancora fatti a mano come una volta nel pieno rispetto della tradizione locale e con l'aggiunta di un ingrediente segreto che rende questo piatto ancora più unico nel suo genere.

Il Rifugio organizza domenica 18 ottobre una speciale pizzoccherata al prezzo di euro 20 Euro a persona, il menù è composto da pizzoccheri di Verceia e valtellinesi, affettati e formaggi misti, insalata di Frasnedo, frutta, torta fatta in casa, caffè, amaro, acqua e vino.

Il tutto accompagnato da una buona musica

Contatti:

Elda 3336266504 Livio 3384469448 Martin 3319714350

Tel. 0343 916200 info@rifugiofrasnedo.it www.rifugiofrasnedo.com





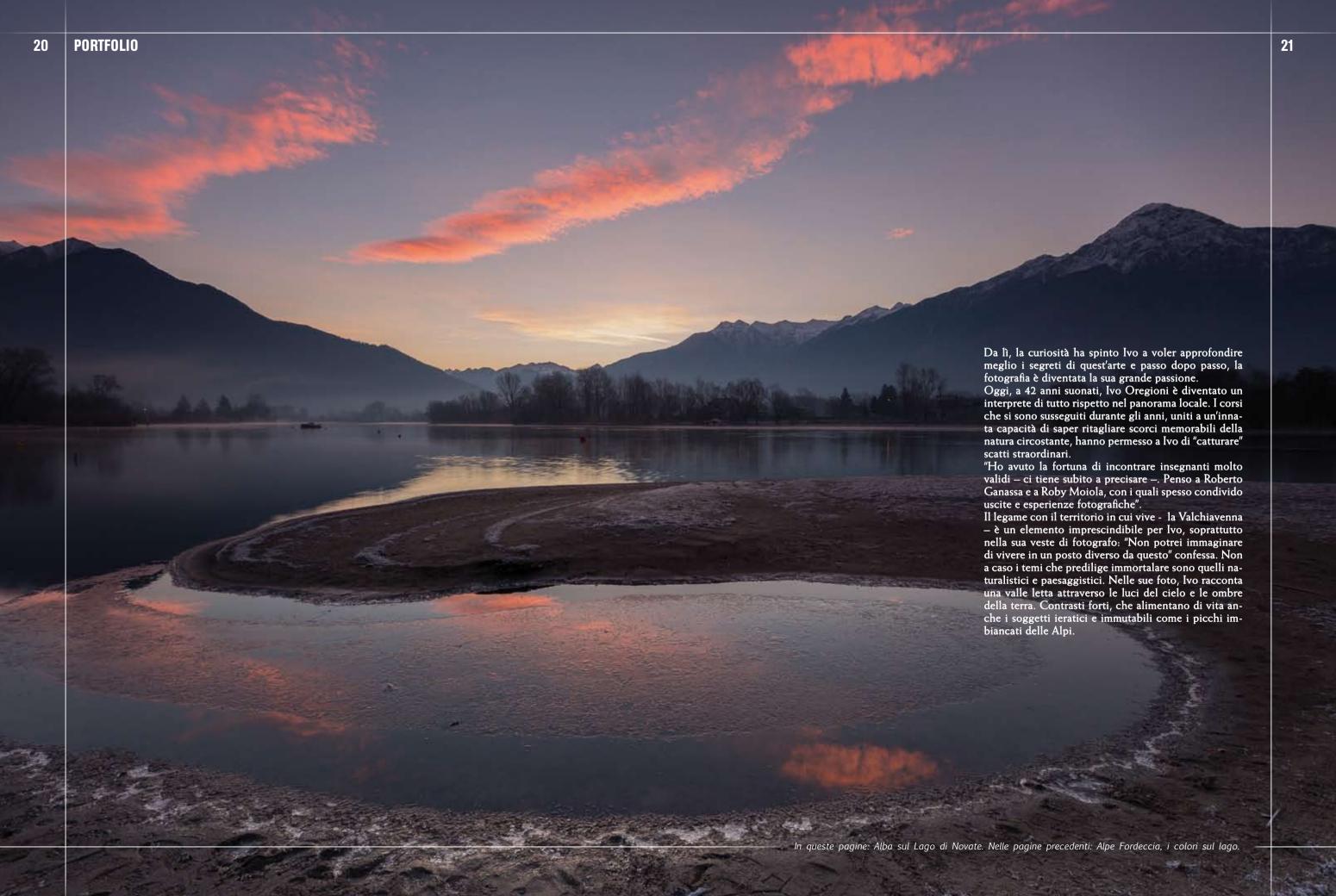


THE FRASNEDO REFUGE is situated in Verceia, within a delightful locality in the Valle dei Ratti, at 1287m. and is reached by way of a mule-track setting out from Verceia itself. Visitors should get a permit to take the Tracciolino road accessible by car. From this point where the road ends it's about an hour's steady walking with alternative routes along the Ratti torrent. The refuge itself is a new welcoming building for overnight stays equipped with bar, restaurant and has internet Wi-Fi connections.

The Angel family who are responsible for running this splendid facility offers typical dishes of the area, genuine and simple fare and guests are guaranteed a warm, friendly welcome within a perfectly natural ambience and boasts a landscape of considerable beauty. Traditional dishes include the local white pizzoccheri of Verceia, pizzoccheri valtellinese, a range of roasted meats, stews and game served with polenta taragna, along with homemade desserts. The refuge remains open until the end of November and then in the winter months will be open at the weekends and available at other time through advance booking.

It's worth making the trip simply to try our local pizzoccheri, unique of its kind, still made by hand and in traditional manner using some special, secret ingredients! Sunday the 18th October is a date for your diary when the refuge will host an evening featuring this local dish alongside pizzoccheri Valtellinese, cold cured meats and cheeses, Frasnedo salads, home-made cakes, fruit, coffee, wine, and local liqueurs. All for 20 euro a head and accompanied by live music. Unmissable.







Gregge al Mot Alpe Talamucca, Val dei Ratti.

GLIMPSES OF LIGHT AND SHADOW

VALCHIAVENNA SEEN THROUGH THE LENS OF IVO OREGIONI Strangely enough Ivo's talent owes much to his wife Donata. Or rather to a gift he made several years ago which he then adopted for himself. It began with a neatly wrapped Reflex camera tied with a bow on the occasion of his wife's birthday, and the idea of her learning the basics of the art of photography.

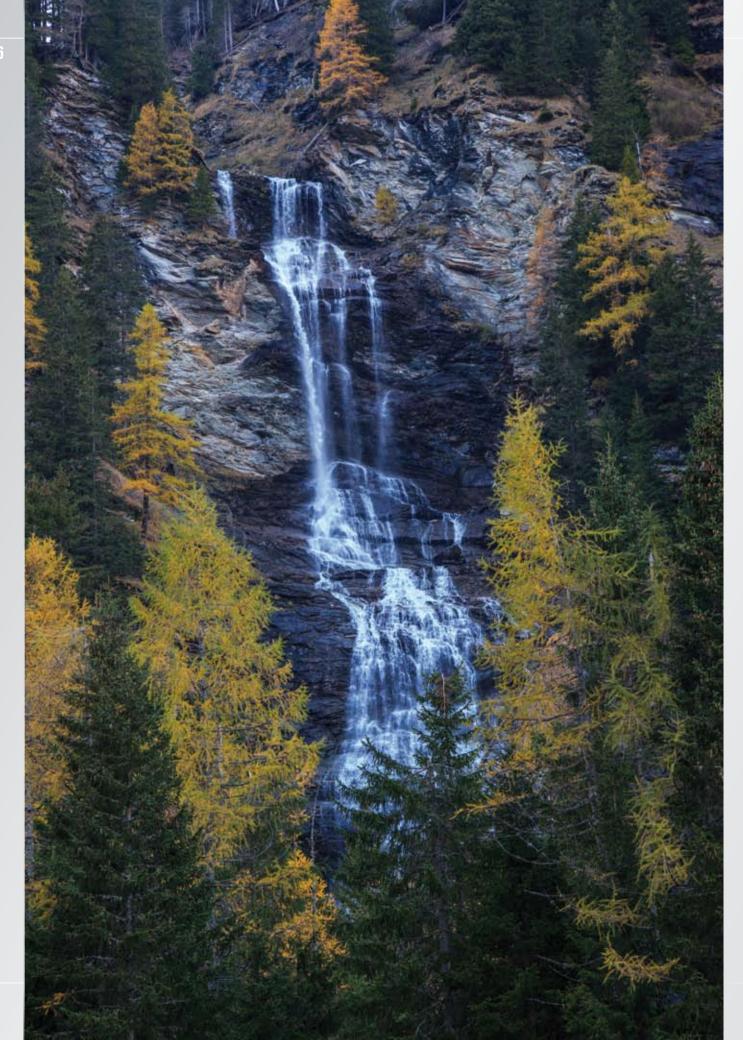
But it was Ivo's curiosity that took over and drove him to get to know the secrets of a particular art form which was to become his great passion. And today, aged 42, Ivo has become a highly respected exponent of local landscapes. Courses undertaken over the years combined with his innate capacity to "frame" unforgettable glimpses of nature all around has enabled Ivo to capture some extraordinary shots.

"I had the good fortune to meet some very able teachers - in particular Roberto Ganassa and Roby Moiola – with whom I'd go out and they'd happily share their photographic experiences with me".

Ties with his local territory — that of Valchiavenna - form an essential element for Ivo, particularly in his guise as photographer; "I couldn't imagine living anywhere else," he admits, So no surprise that his favourite themes are those that feature nature and landscapes. In his photos Ivo introduces a valley interpreted through use of light up above and shadows down below. Strong contrasts indeed, which manage to bring to life even the more steadfast and eternal subjects like snow-capped Alpine peaks.









Nei precedenti numeri autunnali di Valchiavenna Vacanze abbiamo cercato di proporvi destinazioni di trekking che in qualche modo potessero consentirvi di raggiungere mete uniche in questo periodo dell'anno. La scelta è caduta su escursioni facili, apprezzabili soprattutto per la veste cromatica che assumevano nella lenta mutazione cromatica delle foglie. Tra le molte opportunità che avevamo in elenco per questa edizione, abbiamo selezionato il lago del Baldiscio. A convincerci è stata la magnifica esposizione soliva che si può godere anche in autunno, la magia dei luoghi e la stupenda visione che si ottiene una volta raggiunta la meta.

PARTENZA: ISOLA

La camminata comincia da Isola (1260 m), frazione di Madesimo dove vi suggeriamo di lasciare l'auto, avvicinandovi il più possibile ai nuclei di Stabisotto (1630 m) o Borghetto (1897 m). Da entrambi, infatti, è possibile proseguire poi lungo il sentiero che porta ai laghi. Si imbocca a piedi la strada che sale per la Val Febbraro, incrociando lungo il cammino i tanti alpeggi popolati da baite in càrden. Intorno a noi il paesaggio muta gradualmente: dai boschi di larici solcati dal torrente che ci lasciamo alle spalle, passiamo alle distese erbose del grande pianoro che sale fino al confine. La variazione cromatica è in continuo mutamento e di settimana in settimana regala lampi di colore straordinari.

LA STORIA DEL CARDEN

Abbiamo fatto cenno al càrden e probabilmente non tutti conoscono questa speciale tecnica costruttiva. "Càrden" è il nome che viene dato in Valle Spluga agli edifici fotografica.

costruiti in legno e sormontati da un tetto a due falde ricoperto da lastre grezze di roccia (piote). Il termine càrden deriva dal nome dialettale chjardàn che vuol dire incastro. L'origine del termine si rifà alla definizione latina di opus cardinatum, tecnica costruttiva che utilizzava travi lignee o tronchi grezzi, sovrapposti e incastrati negli angoli, così a formare un blocco autoreggente ed elastico che Vitruvio descrive "simile a pira, intrecciata alternando travi trasverse"

LA SALITA AI LAGHI

Lo sforzo iniziale permette di guadagnare la dorsale erbosa che passa a monte della valle dell'Alpe dei Piani (2066 m). Il sentiero è sempre ben visibile e segnalato. Da qui si sale fino ai 2303 m del Lago Grande del Baldiscio, situato proprio a ridosso dell'omonimo passo che segna il confine tra Italia e Svizzera. Per chi avesse ancora energie da spendere nelle gambe, vale la pena salire ancora un poco, costeggiando la sponda a nord del lago e raggiungere il Lago del Mot a 2349 m.

CONSIGLI UTILI

Da settembre a novembre l'autunno offre giornate perfette per apprezzare questa escursione. Per godere di tutta la magnificenza di questa escursione ed evitare di farsi cogliere impreparati dai mutamenti del tempo, consigliamo sempre di mettere nello zaino l'occorrente per affrontare bruschi cali di temperatura. Una volta giunti alla meta, resterete rapiti dall'ampiezza del panorama e dalla vastità della corona alpina che fa da cornice alla Valle Spluga. Non lasciate a casa binocolo e macchina







RECUPERO DI PRESTIGIO

Chiavenna si riappropria di un luogo importante della città, un tempo cuore pulsante dell'operosità cittadina in quanto sede di molteplici opifici che da qui operavano occupando tutta la riva del Mera, fino a via Molinanca. La fontana si compone di tre moduli essenziali: la colonna a cima semisferica dalla quale fuoriesce l'acqua, la vasca curviforme a cui segue un terzo elemento piegato in verso contrario rispetto alla vasca e che permette la seduta. Il merito di questo recupero è da attribuire alla società immobiliare Emmezeta, autrice dell'intervento sul complesso "Morani" situato nelle vicinanze. Il progetto, finalizzato a migliorare il decoro di quest'area centrale della città, ha incluso anche l'antico canale idrico che prelevava l'acqua dal fiume Mera e garantiva l'alimentazione idrica delle aziende attive lungo la riva.

VISITA NOTTURNA

Per chi volesse apprezzare appieno il fascino di questo luogo, suggeriamo una visita in orario serale, quando l'illuminazione collocata ad-hoc esalta le linee e le forme della fontana, degli eleganti archi del canale di derivazione e della cascata recuperata. La zona si presenta anche come un adeguato biglietto da visita per i tanti turisti che giungono a Chiavenna dalla pista ciclabile della Bregaglia. Completato il bellissimo tratto che collega Prosto a Chiavenna, costeggiando il fiume Mera, si giunge in città proprio da via Poiatengo, incontrando come primo elemento il giardino e la magnifica fontana del Viandante, Caccia Dominioni.



LUIGI CACCIA DOMINIONI

Nato a Milano nel 1913, Luigi Caccia Dominioni nel 1931 si laurea al Politecnico. Nel 1936 consegue l'abilitazione professionale a Venezia. Figlio dell'avvocato Ambrogio, già sindaco della città di Morbegno in Valtellina, e di Maria Paravicini, Luigi trascorre i primi anni della sua vita a Milano, nella casa di famiglia di piazza Sant'Ambrogio. Tra le sue opere più significative spiccano i condomini di via Nievo (1955), di via Massena (1958-63), di via XX Settembre (1958-64), di via Vigoni (1959), di piazza Carbonari (1960-61), l'edificio in corso Monforte (1963-64), gli uffici Loro Parisini (1951-57), le cinque sedi per uffici in corso Europa (1953-59, 1963-66) e la ristrutturazione interna della Biblioteca e Pinacoteca Ambrosiana (1966). Il suo stile è caratterizzato da un grande rigore espressivo, contaminato da una spiccata sensibilità verso la modernità e la tecnologia. Designer di successo, crea numerosi elementi di arredo che raccolgono ampio consenso tra gli estimatori. A Morbegno progetta la Biblioteca Vanoni (1965-66) e la chiesa di San Giuseppe (1988-1993).

A FOUNTAIN ALONG THE WAY!



Anyone wandering along the bicycle path that heads down from Prosto along Valbregaglia towards Chiavenna is in for an architectural treat in the shape of a fine piece of work by Luigi Caccia Dominioni.

It's a recent addition to the rich cultural heritage already existing within the historic town of Chiavenna. Some splendid work during the last few months along the via Poiatengo directly behind the Piazza Castello, has produced an attractive green area which ever-so naturally enhances the path which runs alongside the canals whose water was once the driving force behind the old town's industry.

Shades of Chiavenna returning to the roots of its industrial past, once the very heart of manufacturing activity with a range of factories and mills stretching all along the banks of the river Mera as far as the central Molinanca district.

But at the heart of this new green and pleasant patch sits a seriously-stylish fountain in white concrete, the result of some inspired work by architect Caccia Dominioni.

The piece has adopted the rather appropriate name – the Way-farers' Fountain.

It's made up of three essential elements: the column at the head is in hemispheric form from where the water gushes, attached is the spacious curviforme basin itself, whilst the third element is offset, snaking away with respect to the basin and creates a convenient seat.

Credit for this timely intervention should be placed firmly at the door of Emmezeta, the real estate company who were responsible for the nearby "Morani" complex. The entire project is clearly aimed at enhancing this fascinating area just outside the old town and has involved the reclaiming of the old canals.

To really appreciate the new setting we recommend a visit in the evening when the ad-hoc arrangement of lighting comes into its own and really emphasises the line and form of the fountain itself, but also plays on the elegant arches of the diverting channels and restored cascades.

The area incorporating the garden and Caccia Dominioni's splendid fountain now serves as a welcoming entrée to the town for the many visitors who turn up along the Valbregaglia cycle route - a magnificent stretch linking Prosto to the old town.







Una volta stabilito di non volervi cimentare in gare impegnative o giri di pista alla massima velocità, gli istruttori impartiranno ai più piccoli le indicazioni utili a trascorrere un pomeriggio divertente. I kart – tutti rigorosamente radio controllati dai box, da dove si può ridurre la velocità o addirittura spegnere il motore – vengono limitati a velocità consone ai suoi utilizzatori.

Le lezioni vertono sui principali elementi del codice della strada: guida, sorpasso, manovre per evitare ostacoli e altro ancora.

Il circuito può essere noleggiato per slot da 15 minuti, a costi molto contenuti che si abbassano ulteriormente se si decide di fare uno spuntino al ristorante situato a ridosso del circuito.

La sera la pista è perfettamente illuminata e regala emozioni indimenticabili.

Informazioni: Via Boggia, 7 - 23020 Gordona (SO) Tel. e fax +39 0343 43299 info@boggiapark.com

ON THE RIGHT TRACK

A spectacular track equipped with electric karts designed for both pilots

A beautiful autumn afternoon under the warm sunshine with family and friends. Throw in a fun circuit immersed in greenery and a handful of electric karts for use in total freedom whilst learning the basics of safe driving. There you have it. Well actually here, at Gordona near the Boggia torrent, where doors have newly opened on a genuine sporting opportunity which combines the lure of the track alongside peace, quiet

It's called Boggia Park&Sport where - to quote from the presentation -"The future meets a glorious past with the extraordinary appeal of electric national and international racing".

As an alternative to challenging racing scenarios or lapping at maximum speed, the instructors have settled on teaching the younger element the necessary techniques in order to enjoy an entertaining afternoon.

The karts – all strictly radio controlled by the box – from where speed can be monitored and reduced – are thus limited to a speed appropriate to the individual pilot. Instruction is geared around the key elements of much more. The circuit can be hired for sessions of 15 minutes a time, at a very reasonable cost which proves even more economical if you decide to enjoy a snack at the adjacent restaurant.

On evenings the track is splendidly illuminated making for even greater

excitement. Unforgettable experiences for all ages.









La Valchiavenna rinsalda il proprio legame con il cavallo avelignese. Dal 23 al 25 ottobre a Somaggia di Samolaco si celebra la 79a edizione della mostra regionale del cavallo haflinger. La tradizionale rassegna vede protagonisti gli esemplari equini più belli della razza avelignese in Valtellina e Valchiavenna. La manifestazione si svilupperà nell' area verde a ridosso della parrocchia, con l' arrivo dei cavalli da tutta la provincia di Sondrio e non solo. La prima parte della manifestazione verterà sulla sfilata degli esemplari in gara, suddivisi nelle diverse categorie. La commissione dei giurati valuterà ciascuna singola caratteristica, assegnando il relativo punteggio a ciascun esemplare.

L'occasione consentirà di apprezzare il lento e puntuale lavoro che gli allevatori hanno svolto negli ultimi decenni per raffinare la razza, rendendola più elegante e aggraziata. La manifestazione richiama ogni anno appassionati e curiosi, ma anche molte famiglie che colgono l'occasione per vivere un'esperienza speciale in sella ad uno dei dolcissimi cavalli biondi.







Il cavallo avelignese ha un'origine antica, che risale al Medioevo, a partire dalla zona di Hafling (Avelengo in italiano) in provincia di Bolzano. È un esemplare che si adatta benissimo alle dure condizioni di lavoro in montagna, proprio per le sue caratteristiche di forza e resistenza. Per molti secoli fu utilizzato per trasportare le merci attraverso le Alpi. La diffusione del cavallo avelignese è cresciuta anche nelle aree montane della provincia di Sondrio, dove gradualmente passò da attività di lavoro (soma, soprattutto) a impieghi turistici. La sua indole docile, infatti, lo rende perfetto per compiere escursioni e passeggiate, specialmente con bambini.

La mostra del Cavallo Avelignese di Samolaco si arricchisce di varie iniziative, come l'esposizione di prodotti e articoli legati al mondo dell'allevamento equino. Un modo divertente per conoscere da vicino tutto il fascino di questa magnifica razza.

23-25 OTTOBRE
LOCALITÀ SOMAGGIA DI SAMOLACO
79° EDIZIONE
MOSTRA REGIONALE
DEL CAVALLO HAFLINGER E SOMAGGIA IN FESTA

INFO: COMUNE DI SAMOLACO TEL. 0343 38003

Once again this year Valchiavenna and Valtellina reinforces its ties with the Haflinger horse. On the weekend of 23 – 25th October, Samola-

co will host the 79th staging of a celebration of a fine equine breed. The traditional horse fair displaying some of the very best examples of "avelignese" will take place on the lush green area near the Parish church in Somaggia with horses arriving from throughout Sondrio and beyond The first part of the event will feature a parade with the horses divided into various categories when the judging panel will be on hand to appraise each individual and allocate a respective score. It's a chance to see at first hand the results of the work breeders have done over recent decades to refine the race resulting in an even more elegant and graceful animal. The annual event draws both aficionado and the simply curious with visitors young and old seizing the opportunity to hop onto the saddle of one of these sweet-natured, flaxen-haired horses.

BRASH, BLONDE AND

BEAUTIFUL!!

The Haflinger breed has an ancient origin, going back to Medieval times in the Hafling region in the province of Bolzano. It's a race that adapted particularly well to the harsh working conditions in mountain areas because of its strength and endurance, ideal for transporting merchandise over the Alpine passes. The diffusion of the animal took in the whole of the mountainous province of Sondrio, gradually moving from pack horse duties towards those related to tourism. Its docile nature proved ideal for gentle outings especially for children. The weekend-long event has a whole host of initiatives including exhibits of products and goods related to the world of the horse. Fun and enriching days guaranteed for all.







UN TERRAZZO NATURALE

Da Sommarovina si gode una visita che in tutta la valle non ha eguali. Da qui si domina tutta la Bregaglia italiana, Chiavenna e lo sguardo copre gran parte del piano fino al Lago di Mezzola. Oltre che per la visita al borgo, la gita a Sommarovina vale la pena di essere compiuta anche per ammirare una delle testimonianze artistiche più originali e interessanti della zona. Si tratta dell'affresco settecentesco nel cielo dell'abside raffigurante il Giudizio Universale. L'opera – come ricordano anche le ricerche condotte dal Centro di Studi Storici Valchiavennaschi - fu attribuita al pittore grigione Johann Jacob Rieg di Somvix. Il dipinto, rara testimonianza di arte popolare in valle, è stato interamente restaurato nel 2008 da Ornella Sterlocchi, con un contributo erogato dal Centro di Studi Storici.



FINO A CALONES

Per chi volesse proseguire fino a Calones (1400m), da Sommarovina occorre ripiegare fino all'Alpe Fontana (1050 m). Il sentiero che sale piano permette di raggiungere la cima di Cigolino, seguendo il percorso che conduce a Calones. Da qui lo sguardo si tuffa sulla Valchiavenna risalendo per un lungo tratto verso la Valle Spluga, come testimoniano queste belle immagini.

WE RECOMMEND A GENTLE STROLL TOWARDS

Sommarovina: A delightful village awaits along the Valchiavenna hillside at around 1000 metres within the San Giacomo Filippo municipality. Perfect for an autumnal outing. Follow the road that heads up towards Olmo, signposted along the SS36. Park up in the designated area, and within 20 minutes you will easily reach the village on foot. On a natural terrace the breathtaking views from Sommarovina are the equal of any throughout the whole of Valchiavenna. The village overlooks the entire Italian Valbregaglia and Valchiavenna, and the panorama then roams all the way down along the valley floor as far as the

A further incentive for a trip to Sommarovina has to be to enjoy one of the most interesting and highly original artistic testaments in the area. We're talking about an 18th century fresco situated high up in the apse and depicting the Last Judgement. The work has been attributed to the Grigione painter Johann Jacob Rieg di Somvix. The painting, which represents a rare example of folk art in the valley, was completely restored in 2008 by Ornella Sterlocchi thanks to a significant contribution from Valchiavenna's Centre for Historical Studies.

Visitors might also consider heading on upwards to Calones (1400 m); from Sommarovina first double back to Alpe Fontana (1050 m), and the path then climbs up towards the Cigolino peak, along the route that leads to Calones. This point dominates the whole of Valchiavenna and the panorama takes in long stretches towards the Valle Spluga. Magnificent.







Raggiunti i livelli di notorietà e prestigio guadagnati in questi anni, per lo staff non è semplice migliorare ulteriormente le performance di assoluto valore ottenute sino ad ora. Facendo i conti con un calendario sempre più fitto di appuntamenti gli organizzatori hanno stabilito di collocare la gara in un periodo dove gli atleti sono più liberi dagli impegni stagionali e le condizioni climatiche più fresche e favorevoli.

L'obiettivo è uno solo: tentare, se possibile, di abbassare ulteriormente le migliori prestazioni cronometriche mondiali sul chilometro verticale che attualmente appartengono al campione europeo Bernard De Matteis (30'27") e alla forte atleta camuna Valentina Belotti (37'42").

Nel caso della gara di Chiavenna, i riferimenti sono assai precisi: non si corre lungo condotte forzate o strisce di cemento misurate a spanne. Il "Km Verticale Chiavenna Lagünc" si sviluppa lungo un tracciato naturale, misurato da professionisti e omologato dalla Federazione Italiana di Atletica Leggera.

I nomi attesi al via domenica 11 ottobre sono molti. Agli azzurri della corsa in montagna si aggiungono gli atleti di fama internazionale che ormai rientrano tra i campioni aficionados della gara. Quest'anno è stata ufficializzata la partnership con il Piz Tri Vertikal che lo scorso mese ha assegnato i titoli tricolori Fidal di specialità festeggiando i successi assoluti di Pedro Mamu e Samantha Galassi. Grandi campioni e semplici agonisti sono attesi su quegli infiniti 3298 metri da correre con il cuore in gola, con

start posto ai 352 m slm della chiesa di Loreto e arrivo ai

Info e iscrizioni: www.kilometroverticalelagunc.it

1352 m slm di Lagünc.

AN ABSOLUTE KILLER!

The race that's guaranteed to get athletes' and sports addicts' pulses racing is back! And there's a new date for their sporting diaries: Sunday 11th October. From Chiavenna to Lagünc is the route that the Vertical Km takes in for participants all chasing a much-sought-after record time. The organisation team report further innovations in store for anyone tackling the 16th staging of this classic, strictly-uphill challenge. Having achieved a serious level of notoriety and prestige over recent years it's no simple matter to further improve on format, approach and repute.

Coming to terms with an increasingly-packed calendar of athletic events, the organising team have determined to stage the race in a period when runners are free from commitments during their busy season and at the same time take advantage of more favourable climatic conditions.

The aim is simple and singular: to attempt, if at all possible to lower the world record time for racing the vertical km which is currently held by the European champion Bernard De Mattris (30' 27") and his female counterpart Valentina Belotti (37' 42"). Chiavenna's staging has its own rather particular characteristics: the route does not take athletes along well-defined passages or indeed on standard concrete strips. "Chiavenna-Lagünc Vertical Km" unwinds along a natural trail, nevertheless measured by professionals and validated by the Italian Athletic Federation.

As ever there will be a host of big names on view including many of the top Italian mountain runners alongside others of international renown. And this year sees confirmation of the official partnership with the Piz Tri Vertikal which in recent months established the national specialist title FIDAL

What lies in wait on the 11th October for both great champions and ordinary club runner alike are 3398 endless, heart-in-mouth metres, from a start at 352m. at the church of Loreto up to the finish - Lagünc at 1352m.

Info and registration www.kilometroverticalelagunc.it



STAGIONALI DREVE A STATE

DAL 19 OTTOBRE AL 1° NOVEMBRE

Foto di Michele Iosi

Chi prima arriva, meglio alloggia. L'adagio popolare calza a pennello per la campagna di prevendita skipass che anche quest'anno Skiarea Valchiavenna renderà attiva dal 19 ottobre al 1° novembre.

Per coloro che decideranno di acquistare

	Prevendita	Listino
Adulto	€ 550,00	€ 610,00
Junior (nati dal 1999 al 2006 compresi)	€ 435,00	€ 480,00
Senior (nati nel 1951 e precedenti)	€ 470,00	€ 520,00
Bimbo (nati nel 2007 e successivi)	€ 195,00	€ 215,00

Offerta speciale prevendita famiglia (nuclei familiari di almeno 4 persone)

2 Adulti + 2 Junior	€ 1.820,00	€ 2.180,00
2 Adulti + 2 Bimbi	€ 1.430,00	€ 1.650,00
2 Adulti + 1 Junior + 1 Bimbo	€ 1.625,00	€ 1.915,00

Tessera elettronica: € 5.00

(i prezzi di cui sopra non comprendono il costo per l'acquisto della tessera elettronica)

www.skiareavalchiavenna.it



pagna di prevendita prevedono sconti per tutti. Gli adulti hanno un vantaggio di 60 euro, che per gli Junior si attesta a 45 euro su una tariffa già di per sé vantaggiosa. I Senior che sceglieranno di acquistare in prevendita lo skipass, risparmieranno 50 euro. Particolarmente vantaggiosa la soluzione proposta dalla prevendita per le famiglie composta da almeno 4 persone. Si parte da un risparmio minimo di 210 euro, fino ad arrivare a 360 euro.

ACQUISTO FACILE

Gli abbonamenti per la stagione invernale 2015-2016 sono acquistabili all'Ufficio skipass di Via Per Motta a Madesimo (partenza seggiovia Lago Azzurro) oppure con bonifico bancario. Per qualunque informazione è disponibile l'ufficio skipass al numero 0343 55311 oppure alla mail ufficioskipass@skiareavalchiavenna.it.

promotion of advance skipasses for Skiarea Valchiavenna available from 19th October to the 1st November. Anyone who decides to buy a season ticket for the modern transport systems during this period will be rewarded with a significant discount making the skiarea in Vallespluga this winter ever more accessible.

Everyone can take advantage of the concessionary rates in the promotion:

Adults can save fully 60 euro, whilst Juniors have a 45 euro discount on a tariff which is already concessionary. Seniors who choose to acquire a skipass in advance will also save 50 euro. And there's a particularly attractive proposal for families of at least four members which will mean a saving of between 210 euro and a maximum of 360 euro for advance purchase.

What could be simpler. Seasonal passes for winter 2015-2016 are on sale at the Skipass Office in via Per Motta in Madesimo (where the chairlift for Lago Azzurro sets off) or by bank transfer. Further info in the office at 0343 55311 or email: ufficioskipass@skiareavalchiavenna.it. Please note the table of tariffs adjacent.



PROVOCAZIONI ARTISTICHE























WASISTDAS 2005/2015

ARTE CONTEMPORANEA

Chiavenna

26 settembre - 15 ottobre 2015 ex Convento delle Agostiniane Orari di apertura della mostra mattino ore 10.30/12.30 pomeriggio ore 15.30/19.00

Per le scuole sono previste visite guidate dirigente scolastico del Da Vinci di Chiavenna.

dal curatore del catalogo, prof. Salvatore La Vecchia.

Per prenotarsi chiamare il 340 0756846

Chi frequenta la Valchiavenna, ha imparato a riconoscere il nome di Wasistdas. Sotto questa sigla si riunisce un gruppo di artisti locali (e non) che ama sperimentare formule creative di espressione, rompendo gli schemi con la visione tradizionale dell'arte.

Wasistdas ci ha abituato negli anni a rappresentazioni inconsuete e anche a volte di rottura, sviluppando tracce che si diramano in molteplici attività, aprendo il campo a percorsi emotivi inattesi e sorprendenti. È il caso dell'ultima impresa firmata Wasistdas, che trasformerà Chiavenna in un'immensa esposizione pulsante di vita. Da piazzetta San Pietro, sede del Convento delle Agostiniane, lungo tutta la storia civica e religiosa, le opere di Wasistadas racconteranno rielaborazioni intense ed intime di altrettanti artisti, chiamati ad esprimere la loro interiorità attraverso opere ardite. "Gli artisti dello storico gruppo valchiavennasco –

scrive Salvatore La Vecchia, che ha curato la prefazione del catalogo - non potevano scegliere posto migliore per festeggiarne il decimo compleanno, allestendo appunto, come è naturale per chi ha fatto dell'arte la cifra della propria comunicazione ed espressività creativa, un'apposita mostra con opere perlopiù originali o comunque presentate in una nuova e originale forma".

Difficile individuare all'interno di una collettiva come questa un comune denominatore che riunisce Biagio Longo, Elena Milani, Norma Gianera, Maria Errani, Giampiero Pucciarini, Silvia Del Grosso, Elena Tam, Matteo Lisignoli, Daniele Carpi e Barbara Matilde Aloisio. A ciascuno dei visitatori non resta che attingere quanto più possibile da questa esperienza espositiva, rielaborando nella propria coscienza significati e pensieri.

ARTISTIC PROVOCATEURS Any regular visitor to Chiavenna can't

fail to have come across the inspirational work of Wasistdas over the past few years. The name represents a fine group of local artists who's brief involves experimenting widely with creative forms of expression, and who enjoy breaking the very mould that represents a traditional view of art.

Through the efforts of Wasistdas locals and visitors alike have become accustomed to extraordinary images and ground-breaking presentations, developing along audacious artistic paths which incorporate a multiplicity of activities, and encouraging us along emotional journeys on which the unexpected inevitably lies in wait. Wasistdas' latest endeavours will aim to astonish us once again. They will be transforming Chiavenna into a vast exposition pulsating with life: from the piazza San Pietro, home to the Convento delle Agostiniane all the way through the magnificent historic centre, the group will share with us work that is equally provocative and expressive; an emotional exploration through a display of representations intense, intimate and often highly personal. "The artists of this landmark group," relates Salvatore La Vecchia, who wrote the preface to the catalogue, "could not have chosen a better place in which to celebrate its 10th birthday. It's absolutely natural for those who have made art the vehicle through which to communicate their creative energy, to stage a very special exhibition dedicated either to work that is genuinely original or that which is presented in a novel and original form"

In such a diverse collective as this it's difficult to identify a particular common denominator that brings together, Biagio Longo, Elena Milani, Norma Gianera, Maria Errani, Giampiero Pucciarini, Silvia Del Grosso, Elena Tam, Matteo Lisignoli, Daniele Carpi and Barbara Matilde Aloisio. But there's plenty indeed for each and every visitor to get stuck into in this highly-exploratory and thought-provoking artistic experience.



ORARI MUSEI VALCHIAVENNA 2015 - 2016

PALAZZO VERTEMATE FRANCHI -PROSTO DI PIURO

Fino al 1° Novembre 2015 aperto tutti i giorni tranne mercoledì non festivi

10.00 - 12.00 14.30 - 17.30

MUSEO DEGLI SCAVI DI PIURO

Fino a fine settembre aperto sabato e domenica

POMERIGGIO 15.00 - 17.00

MULINO MORO DI BOTTONERA -CHIAVENNA

Dal 12/09/2015 al 01/11/2015 Aperto sabato, domenica e festivi

POMERIGGIO 14.30 - 17.30

PARCO PARADISO **E ORTO BOTANICO - CHIAVENNA**

aperto tutti i giorni tranne lunedì

POMERIGGIO 14.00 - 18.00 Dal 28/10/2015 al 31/03/2016 Aperto tutti i giorni tranne il lunedì

POMERIGGIO 14.00 - 17.00

sabato

10.00 - 12.00 14.00 - 17.00 POMERIGGIO

BATTISTERO DELLA COLLEGIATA DI SAN LORENZO - CHIAVENNA

Fino al 30/09/2015 aperto tutti i giorni tranne lunedì

09.00 - 12.00 14.00 - 18.00 POMERIGGIO

Dal 01/10/2015 al 24/12/2015 aperto sabato, domenica e festivi. Dal 26/12/2015 fino al 06/01/2016 aperto tutti i giorni.

10.00 - 12.00 14.00 - 17.00

MUSEO DEL TESORO - CHIAVENNA

Fino al 31/10/2015 tutti i giorni tranne lunedì

POMERIGGIO 15.00 - 18.00

POMERIGGIO 15.00 - 18.00

GALLERIA STORICA CORPO CIVICO POMPIERI VALCHIAVENNA -CHIAVENNA

Settembre, ottobre aperta tutti i sabato POMERIGGIO 15.00 - 18.00

MUSEO DEL PICAPREDA NOVATE MEZZOLA

Aperto tutto l'anno: Lunedì

MATTINO 08.30 - 12.30

giovedì e venerdì: POMERIGGIO 14.00 - 18.00

TEMPIETTO ROMANICO SAN FEDELINO - SORICO

Aperto fino al 1° Novembre 2015 sabato, domenica e festivi

11.00 - 12.00 14.00 - 16.00

INGRESSO INTERO Euro 1.00
INGRESSO RIDOTTO Euro 0.50
Per informazioni: Sig. SCIAM - Cell. 339 2908864
Trasporto con barca da Verceia o Dascio:
Sig. ROMANO - Cell 389 3438863 - Cell. 346 087396

MUSEO ETNOGRAFICO DI SAMOLACO FRAZ. S. PIETRO (CULUMBEE)

Aperto da aprile ad ottobre 2015 lunedì

MATTINO 09.00 - 12.00

POMERIGGIO 15.00 - 18.00

costalina di visita ili giorni du diari diversi contattando i numeri: Cell. 329 1475838 - Cell. 339 3795682

MUSEO DELLA VIA SPLUGA E DELLA VAL S. GIACOMO - CAMPODOLCINO

Aperto tutti i giorni tranne il lunedì

10.00 - 12.30 16.00 - 18.00 POMERIGGIO

domenica

MATTINO 10.00 - 12.00

MUSEO STORICO ETNOGRAFICO NATURALISTICO DELLA VAL CODERA -**NOVATE MEZZOLA**

Aperto fino a metà novembre 2015 Aperto tutti i giorni tranne il martedì

Info: ASSOCIAZIONE AMICI DELLA VAL CODERA ONLUS Tel. 0343 62037 - Cell. 338 1865169 - info@valcodera.co

Possibilità di apertura straordinaria per tutti i musei su prenotazione

60

EVENTI IN VALCHIAVENNA AUTUNNO

OTTOBRE 2015

Tutto il mese

LA STALA - BISTRO D'ARTE

Mostra del pittore Bruno Ritter, presso La Stala, Coltura - Stampa. Aperta dalle 11 alle 19 (chiuso due giorni alla settimana) Info: Franca Iseppi-Pool, Tel. 0041 81 822 10 38, francaisi@icloud.com

Tutti i giovedì

SERATA A TEMA

Presso American Bar Boggia di Gordona, dalle ore 22.30 Info: American Bar Boggia, Tel. 0343 43299

Tutti i sabato

MERCATO

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

DEGUSTAZIONE VINI

Presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

Fino al 20

L'ALBIGNA DI EMIL ZBINDEN

Mostra presso il Museo Ciäsa Granda, Stampa (CH). Tutti i giorni dalle 14 alle 17 Info: Bregaglia Engadin Turismo

Tel. 0041 81 822 15 55, www.ciaesagranda.ch Dal 3 al 18 Ottobre

FESTIVAL DELLA CASTAGNA IN VAL BREGAGLIA

Colori, profumi, sapori: questi sono i contorni del "Festival della Castagna". La valle Bregaglia, che per l'occasione si vestirà dei colori autunnali, presenterà uno scenario dai contorni senza pari, cui hanno tratto ispirazione grandi artisti come Segantini, Giacometti e Varlin www.festivaldellacastagna.ch

info@bregaglia,ch Bregaglia Engadin Turismo Tel. 0041 81 822 15 55

03/04

SALITA AL SASSO MANDUINO

Val dei Ratti, via normale Info: GA Gualtiero Colzada, Cell. 333 2640782

03/04

MOSTRA FOTOGRAFICA

Personale del Presidente dell'Associazione "Contrasto" Tito Sestu - Laboratorio fotografico Palazzo Pretorio Chiavenna dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 19.00 info: associazionecontrasto@gmail.com Cell. 340 5084799

VISITA GUIDATA

CON CENTRO STUDI STORICI

Campo di Novate Mezzola. Ritrovo ore 14.30 davanti all'ex chiesa di San Colombano Info: Centro Studi Storici Valchiavennaschi Tel. 0343 35382 cssvalchiavenna@virgilio.it

04 domenica

DI' DE LA BRISAOLA - 4° EDIZIONE I produttori di brisaola della Valchiavenna si pre-

senteranno nei portoni e nelle piazze del suggestivo centro storico di Chiavenna (Città Slow e Bandiera Arancione del TCI), dalle ore 11 alle ore 18 per una giornata di degustazione e vendita Info: Consorzio Turistico Valchiavenna. Tel 0343 37485 consorzioturistico@valchiavenna.com

FIERA DI CHIAVENNA

Loc. Pratogiano

Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

ESCURSIONE IN VAL BONDASCA

INFO: G.A. Renata Rossi, cell. 333 1905083 info@renatarossi.it

06 martedì

SLOW TRAIN TOUR

EXPO 2015 - SCOPERTA ed ESPERIENZA

La Fiorida propone un viaggio nell'enogastronomia del territorio, su carrozze ristorante d'epoca, quale collegamento tra i padiglioni di Expo Milano 2015 Info: La Fiorida, Tel. 0342 680846 www.slow-train.it

09 venerdì

CONCERTO EROS RAMAZZOTTI

Trasferimento con bus per Assago + ingresso concerto a partire da € 80,00 Info e prenotazioni: Agenzia Viaggi Nuove Mete, Chiavenna, Tel. 0343 37683

10 sabato

MINICONVEGNO ASSOCIAZIONE AMICI DELLA VAL CODERA

"Nutrire il pianeta: il contributo della montagna nel solco della biodiversità III Stagione: l'Autunno, cosa ci chiede la montagna?'

Info: Associazione amici della Valcodera Onlus Tel. 0343/62037. Cell. 338/1865169 info@valcodera.com

10 sabato

UNA CORSA CON I CAMPIONI -INSIEME PER LA VITA

Camminata non competitiva per le vie di Chiavenna, aperta a tutti.

Ritrovo alle ore 13 in Piazza Bertacchi, alle ore 15 partenza e alle ore 17 premiazione. Seguirà rinfresco e gadget ricordo a tutti i partecipanti Info: www.kilometroverticalelagunc.it

SPIRITO DI PATATA!

Degustazione di menù tradizionali a base di natate della valle Info: Ass. Amici Val Codera ONLUS, Tel. 0343 62037, info@valcodera.com

FESTA DELLE CASTAGNE A SAN PIETRO Samolaco

Info: Comune di Samolaco, Tel. 0343 38003

11 domenica

XVI KILOMETRO VERTICALE

Gara internazionale di corsa in montagna: Chiavenna - Lagünc Info e iscrizioni: Roberto Tonucci, Cell. 347 6076920. info@gpvalchiavenna.it

STAGE DI ARRAMPICATA

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

GITA ESCURSIONISTICA CON CAI CHIAVENNA

Laghi della Val Gerola

Info e iscrizioni: Monica Valsecchi, Cell. 335 6759986

CASTAGNATA A LOTTANO 7° edizione Un giorno in allegra compagnia con giochi, per

piccoli e grandi, caldarroste, golose torte e panini. Vi aspettiamo dalle ore 14. In caso di brutto tempo la festa verrà rimandata a data da destinarsi Organizzazione "Gli Amici di Lottano" Info: Consorzio Turistico Valchiavenna. Tel. 0343 37485

ESCURSIONE IN VAL PILOTERA

INFO: G.A. Renata Rossi, cell. 333 1905081 info@renatarossi.it

15 giovedì

FIERA DI ERA Info: Comune di Samolaco

Tel 0343 38003

18 domenica

GITA ESCURSIONISTICA CON CAI CHIAVENNA

Pizzo di Gino

Info e iscrizioni: Balatti Marco, Cell. 339 8368995

ESCURSIONE IN VAL BODENGO INFO: G.A. Renata Rossi, cell. 333 1905081

info@renatarossi.it

ARRAMPICATA PER PRINCIPIANTI

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

PIZZOCCHERATA A FRASNEDO

Con pizzoccheri Valtellinesi e di Verceia con prodotti tipici. Presso Rifugio Frasnedo in Val dei Ratti. Verceia Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 333 6266504, Tel. 0343 916200, info@rifugiofrasnedo.it

Dal 23 al 24

FESTEGGIAMENTI PER I 30 ANNI DELLA CROCE ROSSA VALCHIAVENNA

Info: crocerossa.valchiavenna@gmail.com

Dal 24 al 25 79° MOSTRA SAMOLACO MOSTRA REGIONALE DEL CAVALLO HAFLINGER E SOMAGGIA IN FESTA

Loc. Somaggia di Samolaco Info: Comune di Samolaco, Tel. 0343 38003

TRAVERSATA VAL CODERA ALPE SPARAVERA SAN CASSIANO Info: Gualtiero Colzada, Cell. 333 2640782

24 sahato

VOCINCORO

Rassegna di canto popolare, XI edizione, con Coro Nivalis. Presso Teatro Società Operaia di Chiavenna, ore 21. Organizzaione: Pro Chiavenna Info: Consorzio Turistico Valchiavenna Tel. 0343 37485 consorzioturistico@valchiavenna.com

25 domenica

FIERA DI OTTOBRE

Loc. Samolaco

Info: Comune di Samolaco, Tel. 0343 38003

ARRAMPICATA PER PRINCIPIANTI

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

SPETTACOLO TEATRALE

Compagnia Nuova Era. Musica, dialetto e comicità per tutta la famiglia. Ore 21 presso centro Polifunzionale di Villa di Chiavenna Info: Comune Villa di Chiavenna Tel. 0343 40028

31 sabato

SPETTACOLO TEATRALE

Compagnia Nuova Era. Musica, dialetto e comicità per tutta la famiglia. Ore 21 presso Società Operaia Chiavenna Info: Società Operaia ChiavennaTel. 0343 32409

31/10 e 1/11

FESTA DEL CASTAGNO

Con fiera di San Martino con mercatino di prodotti artigianali, degustazione di dolci e castagne. Tombolone di valle, animazione per bimbi e produzione di marronita a base di castagne di valle Info: Ass. Amici Val Codera ONLUS, Tel. 0343 62037, info@valcodera.com

Fino al 31/10

GITA AD EXPO 2015

Trasferimento con bus dalla Valchiavenna (Bus + ingresso € 55) Info: Agenzia viaggi Nuove Mete - Chiavenna



Il calendario può subire delle variazioni. Per aggiornamenti e maggiori informazioni contattare: Consorzio Turistico Valchiavenna, Tel 0343 37485 consorzioturistico@valchiavenna com

www.valchiavenna.com www.madesimo.com www.campodolcino.eu







MATO GROSSO

Dal 1 al 15 novembre Palazzo Pretorio di Chiavenna ospiterà una mostra di vere opere d'arte di tessitura, maglieria e ricami provenienti dalle missioni dell' Operazione Mato Grosso, del Perù, Bolivia ed Ecuador. Sarà l'occasione per ammirare manufatti in lana di alpaca, lana di pecora, cotone e lino, eseguiti a mano con estrema precisione, fantasia e arte, realizzati dalle mani umili e ruvide di mamme e ragazze povere che hanno avuto la fortuna di imparare gratuitamente per 5 anni l'arte della tessitura, ed ora sono abili artigiane delle cooperative sparse sulle Ande, le quali assicurano loro il pane per sfamare le loro famiglie e il necessario per vivere dignito-

Visitando l'esposizione rimarrete incantati dai colori naturali e vivaci di cappotti, maglioni, sciarpe di alta moda, delicati ricami su lino, tappeti dai disegni tipici, centrotavola in stile andino, ed altro ancora. Vi aspettiamo per una visita. Apprezzando la preziosità dei lavori che vedrete, avete già premiato le ragazze che li hanno realizzati con pazienza e impegno.

INGRESSO LIBERO ORARI DI APERTURA: 15.00 - 19.30, SABATO E DOMENICA 10.00 - 12.30 / 15.00 - 19.30

NOVEMBRE 2015

Tutti i giovedì

SERATA A TEMA

Presso American Bar Boggia di Gordona, dalle ore 22.30

Info: American Bar Boggia, Tel. 0343 43299

Tutti i sabato

MERCATO Loc. Pratogiano, Chiavenna

Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

DEGUSTAZIONE VINI

Presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

01 domenica

FESTA DEL CASTAGNO

Fiera di San Martino con mercatino di prodotti artigianali, degustazione di dolci e castagne. Tombolone di valle, animazione per bimbi e produzione di marronita a base di castagne di valle Info: Ass Amici Val Codera ONLUS Tel. 0343 62037. info@valcodera.com

Dal 01 al 15

NELLA CARITA'. LA LANA SI FA ARTE Mostra presso Palazzo Pretorio, Chiavenna,

Apertura 15.00 - 19.30, sabato e domenica 10.00 - 12.30 e 15.00 - 19.30. Ingresso libero. Si espongono: lavori di maglieria in alpaca, tappeti in lana di alpaca e pecora, ricami su lino. cotone e lana. Tutti prodotti dalle ragazze e mamme delle cooperative sparse sulle Ande di Perù e Bolivia, delle missioni gestite dall'Operazione Mato Grosso Info: Consorzio Turistico Valchiavenna Tel. 0343 37485

8 domenica

STAGE DI ARRAMPICATA IN FALESIA Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

STAGE DI ARRAMPICATA IN FALESIA Info: GA Marco Geronimi Cell 339 6587167 28/29

MERCATINI DI NATALE A MESE

Piazza del Comune Info: Comune di Mese Tel. 0343 41000

Messaggio Pubblicitario



28 sabato

CONCERTO DELLA BANDA DON PRIMO DI MESE

Concerto dedicato alla Grande Guerra info: Comune di Mese Tel. 0343 41000

DICEMBRE 2015

MERCATO

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

GITA CON LE CIASPOLE (FACILE) Info: GA Marco Geronimi Cell 339 6587167

13 domenica

GITA DI SCI ALPINISMO (FACILE) Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

19 sabato

LE CHIAVI D'ARGENTO

"Cori a Natale" con Corale Laurenziana e Coro Nivalis ore 21 - Chiesa di Gordona

20 domenica

GITA DI SCI ALPINISMO

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167 23/24

GITA DI SCI ALPINISMO

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

27 domenica

GITA CON LE CIASPOLE IN VAL BREGAGLIA

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

29 martedì

GITA DI SCI ALPINISMO IN ENGADINA Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

30 mercoledì

GITA CON LE CIASPOLE (FACILE) Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

Il calendario può subire delle variazioni. Per aggiornamenti e maggiori informazioni contattare: Consorzio Turistico Valchiavenna,

consorzioturistico@valchiavenna.com

www.valchiavenna.com

www.madesimo.com www.campodolcino.eu

UFFICI TURISTICI, IMPIANTI RISALITA, PRO LOCO

Consorzio Turistico

Valchiavenna Tel. 0343 37485 Fax 0343 37361

Ufficio Turistico Madesimo Tel. 0343 53015

Ufficio Turistico Campodolcino Tel. 0343 50611

Skiarea Valchiavenna. società impianti Madesimo Tel. 0343 55311

Pro Chiavenna

Mu.Vi.S. Museo Via Spluga

COMUNITÀ MONTANA COMUNI DELLA

Comune di Campodolcino Tel 0343 50113

Comune di Gordona Tel 0343 42321

Comune di Madesimo Tel 0343 53257

Comune di Menarola

Comune di Mese Tel. 0343 41000

Comune di Novate Mezzola

Comune di Piuro

Comune di Prata Camportaccio Tel. 0343 32351

Comune di San Giacomo

Comune di Samolaco Tel 0343 38003

Comune di Verceia Tel 0343 44137

Comune di Villa di Chiavenna Tel 0343 40507

VIAGGIARE

Bus STPS

Chiavenna Tel. 0343 37485

Trenitalia

Deposito bagagli

Autostradale Milano-Madesimo Milano Tel. 02 33910794

Autonoleggio taxi Ciocca Cell. 338 8332068

Levi Maurizio Cell. 335 6300949

Stazione servizio Esso "Brexx" Chiavenna Tel. 0343 916207

Tel. 0343 916201

Elitellina elicotteri Gordona Tel. 0343 42478

Ag. Viaggi La Magnifica Terra Chiavenna Tel. 0343 34724

Ag. Viaggi Nuove Mete Chiavenna Tel. 0343 37683

NOLEGGIO

Pedro Ski center Madesimo Cell. 347 8941086

Blossom Skis La Sosta Prata Camportaccio Tel. 0343 36723

Olympic Sport Campodolcino Tel. 0343 51244 Madesimo Tel. 0343 54330

SCUOLE SCI. MAESTRI SCI CLUB

Giovannoni Roberto Cell 335 258462 Sci Club Campodolcino

Cell 335 8133123 Circolo Sciatori Madesimo

GUIDE ALPINE. ACCOMPAGNATORI

Associazione Guide Alpine Valchiavenna Cell. 333 2640782

C.A.I. Chiavenna

AGENZIE IMMOBILIARI

Agenzia Immobiliare Balatti Chiavenna Tel. 0343 33487

Agenzia Immobiliare De Tanti Chiavenna Tel. 0343 32174

Emmezeta srl Chiavenna Cell. 393 9790993 Mazza Ing. Pierangelo

Chiavenna Tel. 0343 32160 AI BERGHI

Casa Alpina Motta*** Campodolcino/Motta Tel. 0343 52011

Casa Alpina S. Luigi** Campodolcino/Gualdera

Tel. 0343 51235 Oriental*** Campodolcino Tel. 0343 50014

Aurora*** Chiavenna Tel. 0343 32708

Conradi*** Chiavenna Tel. 0343 32300 Crimea***

Chiavenna Tel. 0343 34343 Flora** Chiavenna Tel. 0343 32254

San Lorenzo*** Chiavenna Tel. 0343 34902

Spluga**** Dubino Tel. 0343 687400 Maloia**

Dubino Tel. 0342 687936 Emet**** Madesimo Tel. 0343 53395

Mangusta** Madesimo/Isola Tel. 0343 53095

Madesimo Tel. 0343 53628

Posta Montespluga**

Vittoria**

Piuro*** Piuro/Prosto Tel. 0343 32823

Alta Villa* **BED & BREAKFAST**

F AFFITTACAMERE Lo Scoiattolo

Campodolcino/Fraciscio Tel. 0343 50150 Cell. 338 3195386 Portarezza

Campodolcino Tel. 0343 50605 Stella di Campo

Campodolcino Cell. 348 3856546 Al Castello

Chiavenna Tel. 0343 36830 Cell. 349 7203070 Al Ponte

Chiavenna Tel. 0343 32314 Cell. 348 2633434 Arcobaleno

Chiavenna Tel. 0343 32392 Cell. 347 9252418 Centro Storico Chiavenna

Chiavenna Tel 0343 32852 Cell. 334 7114024 I Pioppi Chiavenna Tel. 0343 35670

Cell. 348 6988608 La Nonna Costantina Chiavenna Tel. 0343 290066

Cell. 334 6094839 La Sciora Oliva Chiavenna Tel. 0343 33041

Cell. 338 9119063 La Siesta Chiavenna Tel. 0343 34675 Cell. 339 2889986

Le Vecchie Mura Chiavenna Cell 334 3625353

Palazzo Giani Chiavenna Cell. 347 0240183

Palazzo Salis Chiavenna Tel. 0343 32283 Ploncher

Cell. 328 1169196 Rondinella Chiavenna Tel. 0343 34405

Chiavenna

Sul Mera

Cell. 320 4439441 Chiavenna Tel. 0343 33803 Cell. 339 1562141

Chiavenna Tel. 0343 37223 Cell. 338 2729106 Locanda Cardinello

Madesimo/Isola Tel. 0343 53058 Ginepro Madesimo Cell. 335 8179462

La Corte Mese Tel. 0343 41136 Cell 348 2680542

Cell. 338 2740916

La Malpensada Piuro/Prosto Tel. 0343 32382 La Rosa Piuro/Prosto Tel. 0343 34317

Torre Scilano Piuro/Borgonuovo Cell. 348 5112329 Vertemate

Piuro/Prosto Tel. 0343 32521 Cell. 345 4562277 La Gira

Prata Camportaccio Tel 0343 34520 Cell 347 3517301

La Stüa Prata Camportaccio

Cell. 334 8197994 Nido per due

Cell. 320 2112921

Dello Spluga Il Pertugio San Giacomo Filippo Cell. 338 5911833

La Quiete

Cell. 392 3500862 - 333 7257559 Ca' di Ravet

Villa di Chiavenna Tel. 0343 40287 Cell. 348 5830041

Gli Oleandri Villa di Chiavenna Cell. 349 8400495

Al Palaz

Tel. 0343 20501, Cell. 366 3419641

La Campagnola Gordona Tel. 0343 21001

Cell. 338 4368896 La Fiorida

Sosta Pincee Gordona Tel. 0343 20440/43093

Piuro/Borgonuovo Tel. 0343 37336 Pra L'Ottavi

Gordona Cell. 338 4696401

RESIDENCE Fior di Roccia

Campodolcino Tel. 0343 58020 Boscone Suite Hotel

Campodolcino Tel. 0343 50097

RIFUGI E OSTELLI

Ostello Al Deserto Chiavenna Tel. 0343 290000

Verceia/Frasnedo Cell. 333 6266504

Novate Mezzola/Val Codera Cell. 338 1865169

Osteria Alpina Novate Mezzola/Val Codera Cell. 338 1865169

Cell. 392 6426238 Rifugio Stuetta

Madesimo / Loc Stuetta Tel. 0343 53174. Cell. 339 4671747

ATTREZZATURE SCI

Chiavenna Tel. 0343 35327

e Val San Giacomo Campodolcino Tel. 0343 50628

VALCHIAVENNA

Comunità Montana della Valchiavenna Chiavenna Tel. 0343 33795

Comune di Chiavenna Tel. 0343 220211

Tel. 0343 42322

Tel. 0343 63040

Tel. 0343 32327

Tel. 0343 32430

Stazione Chiavenna Tel. 892021 Stazione Chiavenna Tel. 0343 37485

Autonoleggio taxi Albiniano Cell. 329 2150632

Autonoleggio taxi Lago e Valli Cell. 333 4802639 Autonoleggio taxi

Stazione Servizio Roxoil Q8

Boscone Suite Hotel****

Madesimo/Montespluga Tel. 0343 54234

Madesimo/Montespluga

Tel. 0343 54250

Villa di Chiavenna Tel. 0343 38606

Tel. 0343 20045

Prata Camportaccio

San Ĝiacomo Filippo

AGRITURISMI

Prata Camportaccio/San Cassiano

La Cà Vegia Prata Camportaccio/San Cassiano

Mantello Tel. 0342 680846

Aqua Fracta

Campodolcino/Fraciscio

Tel. 0343 50435

Madesimo Tel. 0343 53628

CAMPEGGI Campodolcino

Acquafraggia Piuro/Borgonuovo Tel. 0343 36755

Cell. 331 7492468 Rifugio Frasnedo

Rifugio La Locanda

Rifugio Savogno

Piuro/Savogno Tel. 0343 34699

ATTIVITÀ E SERVIZI

A TAVOLA IN VALCHIAVENNA

Casa Alpina San Luigi Campodolcino/Gualdera Tel. 0343 51235

La Genzianella Campodolcino/Fraciscio Tel. 0343 50154

La Montanina Campodolcino/Gualdera Tel 0343 50109

Oriental Campodolcino Tel. 0343 50014

Stella Alpina Campodolcino/Fraciscio Tel. 0343 50122

Al Cenacolo Chiavenna Tel. 0343 32123

Aurora Chiavenna Tel. 0343 32708

Conradi

Chiavenna Tel. 0343 32300 Crimea

Chiavenna Tel. 0343 34343 Chiavenna Tel. 0343 37248 Chiavenna Tel. 0343 37248

Crotto Giovanantoni

Cell. 347 2617955

Crotto Ombra Chiavenna Tel. 0343 290133

Passerini Chiavenna Tel. 0343 36166

Pizzeria Pasteria L'Arca Chiavenna Tel. 0343 34601

Ristorante Pizzeria S. Lorenzo Chiavenna Tel. 0343 34902

Ristorante Pizzeria Rebelot Chiavenna Tel. 0343 33000

Trattoria Uomo Selvatico

Chiavenna Tel. 0343 32197

Maloia

Dubino Tel. 0343 687936

Trattoria Dunadiv

Gordona Cell. 348 4420570 Boggia Ristorante Gordona Tel. 0343 43299

Emet Madesimo Tel. 0343 53395

Locanda Cardinello Madesimo Tel. 0343 53058

Mangusta Madesimo Tel. 0343 53095

Mottaletta Madesimo/Mottaletta Cell. 345 1016092

Osteria Vegia Madesimo Tel. 0343 53335

Posta Madesimo/Montespluga Tel. 0343 54234

Vittoria Madesimo/Montespluga

Tel. 0343 54250

Ristorante Quattro Stagioni

Mantello Tel. 0342 680846

Boscone Suite Hotel
Madesimo Tel. 0343 53628

Ristoro Larici Madesimo Tel. 0343 55376

Tec de L'Urs Madesimo Tel. 0343 56187 Crotasc Mese Tel. 0343 41003 Crotto Belvedere Piuro/Prosto

Tel. 0343 33589 Crotto Quartino Piuro/S. Croce Tel. 0343 35305

Pizzeria Pink Panther Piuro/Borgonuovo Tel. 0343 32480

Moreschi Prata Camportaccio Tel. 0343 20257 Pizzeria Daniel

Samolaco/Era Tel. 0343 38150

PRODOTTI TIPICI

BRISAOLA E SALUMI

Scaramella Macelleria Campodolcino Tel. 0343 50175

Macelleria Salumeria Pandini Madesimo Tel. 0343 53018

Del Curto Macelleria Chiavenna Tel. 0343 32312 Panatti Macelleria

Chiavenna Tel. 0343 32331

Tognoni Macelleria
Chiavenna Tel. 0343 32314

Chiavenna Tel. 0343 32314

Azienda Agrituristica La
Fiorida

Mantello Tel. 0342 680846

DOLCI TIPICI Balgera Panificio

Chiavenna Tel. 0343 32436 **Mastai Pasticceria** Chiavenna Tel. 0343 32888

Stella Pasticceria Madesimo Tel. 0343 53260

Del Curto Simonetta Piuro/Prosto Tel. 0343 32733

Moreschi Prata Camportaccio Tel. 0343 20257

ALIMENTARI

Mastai Ortofrutticoli Chiavenna Tel. 0343 33189

Valtonline Chiavenna Tel. 0343 37371

Moiola Market Madesimo Tel. 0343 53536

La Sosta/Blossom Ski Store Prata Camportaccio Tel. 0343 36723

VINO

Enoteca Marino Chiavenna Tel. 0343 32720

Fiaschetteria La Specola Chiavenna Tel. 0343 32696 Mamete Prevostini

Mese Tel. 0343 41522

FORMAGGI

Del Curto Formaggi Chiavenna Tel. 0343 33462

MIELE

Azienda Agr. Caligari Chiavenna Tel. 0343 32070

De Stefani Lorenzo Prata Camportaccio Tel. 0343 33270

PIZZOCCHERI E PASTA FRESCA Pasta fresca Punto e Pasta

Pasta fresca Punto e Past Chiavenna Tel. 0343 34330 Non Solo Pasta Chiavenna Tel. 0343 33737

PIETRA OLLARE

Roberto Lucchinetti Piuro/Prosto Tel. 0343 35905

LEGNO

Da Edy, Mese Cell. 347 8209248

BAR, PASTICCERIE E PUB

Bar Vicini Chiavenna Tel. 0343 35509

Mastai Pasticceria Chiavenna Tel. 0343 32888

Stella Pasticceria Madesimo Tel. 0343 53260

Moreschi Prata Camportaccio Tel. 0343 20257

Boggia Pub Gordona Tel. 0343 43299

SHOPPING

Alle Città d'Italia Chiavenna Tel. 0343 290077

Blossom Ski Store Prata Camportaccio Tel. 0343 36723

Buzzetti Sport Madesimo Tel. 0343 53698 Effe Tre Sport

Chiavenna Tel. 0343 34619 Il Faggio

Chiavenna Tel. 0343 33010 Stilnovo Chiavenna Tel. 0343 32840

Oscar Cap Prata Camportaccio Tel. 0343 35540 La Corte

Chiavenna Tel. 0343 32431 L'Angolo di Paola Chiavenna Tel. 0343 37412

Mariconti Renzo Chiavenna Tel. 0343 32638 Punto Verde

Prata Camportaccio Tel. 0343 20430 **Rossi Fiorista** Chiavenna Tel. 0343 32490

MERCERIE

Triaca lane Chiavenna Tel. 0343 33775

Merceria Orsola

Prata Camportaccio Tel. 0343 32779

BENESSERE

Massofisioterapista Franco Faoro Chiavenna Tel. 0343 37376

Parrucchiere Frikezen Chiavenna Tel. 0343 32456

Centro benessere Boscone Suite Hotel Madesimo Tel. 0343 53628

Farmacia Dr. Corti Novate Mezzola Tel. 0343 44110

SPORT E DINTORNI

Centro Sportivo Valchiavenna Piscina, pattinaggio, tennis, calcetto Chiavenna Tel. 0343 35068

Rizzi Sport Articoli e licenze pesca Chiavenna Tel. 0343 33787

Ass. Sport. Basket Chiavenna Chiavenna Cell. 333 4926947

ANIMAZIONE MUSICA

Chiavenna info@coronivalis.it

Hoppla' Società servizi, animazione, eventi Chiavenna Tel. 0343 33041 Associazione Coro Nivalis Le Chiavi d'Argento Chiavenna Tel. 0343 32821

Soc. Coop. Nisida Chiavenna Tel. 0343 290000

AZIENDE

Fic Spa Mese Tel. 0343 41051

Pastificio di Chiavenna Prata Camportaccio Tel. 0343 32757

Penz Prata Camportaccio Tel. 0343 37262

Del Zoppo Bresaole Buglio in Monte Tel. 0342 620019 Salumificio Panzeri Piuro/Prosto Tel. 0343 33641 Wintersport snc

Chiavenna Tel. 0343 35984 UTILITA' VARIE

STUDI COMMERCIALISTI

Studio Trinchera Giacomo Dino Chiavenna Tel. 0343 33484

EDP Chiavenna Chiavenna Tel. 0343 33141 Elaboratio srl

Chiavenna Tel. 0343 33395

Dott. Tassi Giorgio
Sondrio Tel. 0342 515166

VARIF

Unione Commercio Sondrio Tel. 0342 533311 Frigoimpianti Moruzzi Prata Camportazcio

Tel. 0343 20612 F.M.P Consulting Lecco Tel. 0341 288358 Cell. 328 6469533

Spluga Petroli Chiavenna Tel. 0343 20033

Telnext srl Chiavenna Tel. 0343 35707 GDC cartolibreria

Chiavenna Tel. 0343 32330 Il Sogno wedding planner Lecco Tel. 0341 1690151

Cell. 328 6469533

Rotalit Tipografia
Chiavenna Tel. 0343 32179

Prevostini Rosa
Mese Tel. 0343 41227

Soc. Coop. Sociale La Quercia Mese Tel. 0343 43041

Scaramellini Alessandro Chiavenna Tel. 338 8174247 Falegnameria Pasini

Piuro/Prosto Tel. 0343 33021 Manusardi Luigi Chiavenna Tel. 0343 35447 Elettroimpianti Fanetti

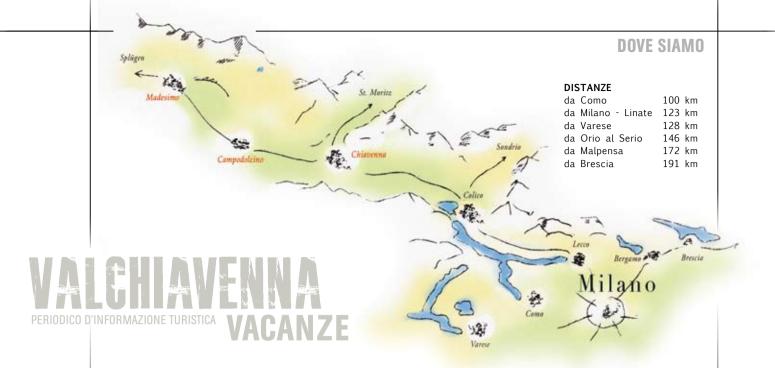
Chiavenna Tel. 0343 32159

Sciuchetti Ezio
Guida Turistica
Piuro/Prosto Tel. 0343 33410

Autopiù autolavaggio e lavanderia self-service Gordona Cell. 338 8048475 Muia' School Chiavenna Cell. 338 8818445

Cell. 339 2113022

Valchiavenna



Gentili lettori, a partire dal numero di gennaio 2014, Valchiavenna Vacanze viene distribuito gratuitamente presso i nostri uffici turistici ed è disponibile anche on line. Per la spedizione in Italia vi richiediamo un contributo di almeno 10 euro, dall'estero di almeno 20 euro per 4 numeri da versare direttamente presso i nostri uffici turistici di Chiavenna e Campodolcino oppure sui seguenti conti correnti:

Dear readers, starting from the January 2014 edition, Valchiavenna Vacanze continues to be distributed free of charge at our tourist information offices and remains available on line. For mailing purposes however we would invite a contribution of at least 10 euro in Italy, at least 20 euro abroad every 4 issues, which can be paid directly at our information offices at Chiavenna or Campodolcino or to the following bank account:

Banca Popolare di Sondrio (Filiale di CHIAVENNA) IBAN: IT31U0569652110000044500X53 BIC/SWIFT: POSOIT2102K

Credito Valtellinese (Filiale di CHIAVENNA)
IBAN: IT14U0521652110000000011101
BIC/SWIFT: BPCVIT2S

Conto Corrente Postale
1 IBAN: IT67V0760111000001013471980

RIC/SWIFT: RPPIITRRXXX

O tramite bollettino postale: C/C n. 1013471980 intestato a Consorzio per la promozione turistica della Valchiavenna. Causale: contributo spese di spedizione Valchiavenna Vacanze.

Per ricevere i prossimi numeri di Valchiavenna Vacanze direttamente a casa tua effettua il versamento, compila questo coupon e **consegnalo** via mail, posta, fax o di persona agli uffici del Consorzio Turistico Valchiavenna unitamente alla ricevuta del versamento a contributo delle spese per la spedizione. Ogni stagione ti invieremo il nostro magazine, informandoti sulle novità e le iniziative turistiche che riguardano la Valchiavenna.

To receive future issues of Valchiavenna Vacanze directly at your home address please complete this coupon and send by mail, post, fax or in person to the offices of the Consorzio Turistico Valchiavenna together with proof of payment made towards the cost of mailing. We will then be in a position to forward copies each and every season including up to date information of initiatives and new opportunities for visitors throughout our very special Valchiavenna.

Nome-Name	
Cognome-Surname	
Città-Town	Cap-Postcode
Via-Street	Provincia-Country
Nazione-Nation	e-mail

Da consegnare a Consorzio di Promozione Turistica - P.za Caduti per la Libertà - 23022 Chiavenna (So)
telefono 0343 37485 - fax 0343 37361 - e-mail: consorzioturistico@valchiavenna.com
Scopri le novità in anteprima: iscriviti alla newsletter mensile del "Consorzio per la promozione turistica della Valchiavenna".
Iscriviti subito! www.valchiavenna.com



Il Pastificio di Chiavenna ha selezionato le migliori miscele di grano duro e di grano saraceno integrale per creare una nuova linea di paste ricche in fibre: Penne, Fusilli, Fidelin e Lasagne.



ogni giorno con i sughi che preferisci. Scopri il gusto e i benefici del grano saraceno!